

## **Zmluva o poskytnutí finančného príspevku neverejnému poskytovateľovi na prevádzku poskytovanej sociálnej služby – zariadenie pre seniorov**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a § 72, § 75 a § 77 ods. 8 písm. a) zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“)

(ďalej iba „zmluva“)

**medzi:**

Názov: **Mesto Trnava**  
Sídlo: Ulica Hlavná 1, 917 71 Trnava  
Štatutárny zástupca: JUDr. Peter Bročka, LL. M., primátor  
IČO: 00 313 114  
Bankové spojenie: xxxxxxxxxxxxxxxx  
IBAN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
(ďalej len „**Mesto Trnava**“ alebo „**poskytovateľ**“)

a

Názov: **Trnavská arcidiecézna charita**  
**Zariadenie pre seniorov – Dom pokojnej staroby Cífer**  
Sídlo: Ulica Hlavná 43, 917 01 Trnava  
Štatutárny zástupca: Ing. Miroslav Dzurech, riaditeľ  
IČO: xxxxxxxxxxxxxxxx  
Bankové spojenie: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
IBAN: SK73 7500 0000 0040 1101 5468  
(ďalej len „**Dom pokojnej staroby Cífer**“ alebo „**prijemca**“ a spolu s Mestom Trnava/poskytovateľom aj ako „**zmluvné strany**“)

za nasledujúcich podmienok:

### **Článok I.**

#### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je úprava podmienok poskytnutia finančného príspevku Mestom Trnava príjemcovi - neverejnému poskytovateľovi sociálnej služby na prevádzku poskytovanej sociálnej služby vo verejnom záujme v súlade s § 72, s § 75 a s § 77 ods. 8 písm. a) zákona o sociálnych službách, so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej iba „zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy“) a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej iba „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“).
2. Dom pokojnej staroby Cífer poskytuje fyzickým osobám s trvalým pobytom mesta Trnava, ktoré sú na túto pomoc odkázané, sociálnu službu v zariadení pre seniorov podľa § 35 zákona o sociálnych službách pobytovou formou v mieste sídla prevádzky uvedenej v záhlaví zmluvy.

## Článok II.

### Určenie výšky finančného príspevku a spôsob jeho poskytnutia príjemcovi a účel použitia finančného príspevku

1. Výška finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby v zariadení pre seniorov na rozpočtový rok 2023 je určená podľa § 77 ods. 8 písm. a) zákona o sociálnych službách pre klientov v zariadení pre seniorov s trvalým pobytom mesta Trnava, ktorí požiadali o zabezpečenie poskytovania sociálnej služby.
2. Výška finančného príspevku je vypočítaná z rozdielu medzi priemernými bežnými výdavkami a priemernými skutočne dosiahnutými príjmami za túto sociálnu službu poskytovanú v pôsobnosti inej obce v územnom obvode príslušného vyššieho územného celku, v ktorom sa obec nachádza, za predchádzajúci rozpočtový rok 2022, ak ide o obec.
3. V súlade s ods. 1 a 2 tohto článku zmluvy poskytne poskytovateľ príjemcovi finančný príspevok v celkovej výške **15 836,71 eura** (slovom pätnásťtisícosemstotridsaťšesť eur sedemdesiatjeden centov) na úhradu prevádzkových výdavkov, resp. nákladov vzniknutých v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby v období od 1.1.2023 do 31.12.2023 pre jedenástich klientov (príloha č.3) s trvalým pobytom mesta Trnava.
4. Príjemca sa zaväzuje použiť finančný príspevok na úhradu prevádzkových výdavkov, resp. nákladov vzniknutých v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby, ktorými sú výdavky na náklady podľa § 72 ods. 5 písm. a) až k) zákona o sociálnych službách.
5. Poskytovateľ poskytne finančný príspevok príjemcovi prevodom na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy nasledovne:
  - a) za 1. polrok 2023 vo výške **8 366,35 eura** do pätnástich dní od podpísania tejto zmluvy,
  - b) za 2. polrok 2023 vo výške **7 470,36 eura** do **31.8.2023**.

## Článok III.

### Vyúčtovanie a zúčtovanie finančného príspevku

1. Príjemca je povinný Mestu Trnava doručiť podľa prílohy č. 1 vyplnené „Zúčtovanie finančných príspevkov poskytnutých z rozpočtu Mesta Trnava“ a avízo o čerpaní finančného príspevku s uvedením centrálného čísla zmluvy, výšky vyčerpaného finančného príspevku a výšky vráteného finančného príspevku z dôvodu neposkytovania sociálnej služby v požadovanom rozsahu, ktorý vracia na príslušný účet Mesta Trnava v termíne:
  - a) za 1. polrok 2023 do 15.7.2023
  - b) za 2. polrok 2023 do 15.1.2024.
2. Príjemca je povinný doručiť celkové vyúčtovanie finančného príspevku v termíne:
  - a) za 1. polrok 2022 do 31.7.2023
  - b) za 2. polrok 2022 do 31.1.2024.
3. Ak príjemca prestane poskytovať sociálnu službu pred 31.12.2023, je povinný vyúčtovať poskytnutý finančný príspevok na prevádzku poskytovanej sociálnej služby a finančný príspevok pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy ku dňu skončenia poskytovania sociálnej služby.
4. Prijímateľ finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby sa zaväzuje, že finančné prostriedky poskytnuté v zmysle čl. 2 bod 3 bude viesť a hospodáriť s nimi na účte uvedeného v záhlaví tejto zmluvy počas celej doby ich čerpania.
5. Príjemca je povinný vyúčtovať poskytnutý finančný príspevok na prevádzku sociálnej služby k termínu uvedeným v ods. 2 tohto článku zmluvy jednotlivo na klienta za každý mesiac poskytovania sociálnej služby samostatne podľa ekonomicky oprávnených nákladov špecifikovaných v § 72 ods. 5 písm. a) až k) zákona o sociálnych službách, v pomere na počet klientov, ktorí boli žiadateľmi o zabezpečenie sociálnej služby a Mesto Trnava im zabezpečilo sociálnu službu v zariadení pre seniorov Dom pokojnej

staroby Cífer a v pomere ku kapacite zariadenia.

#### Článok IV.

##### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijemca je povinný pri použití finančného príspevku zachovať jeho hospodárnosť, efektívnosť a účelnosť jeho použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších zmien a doplnkov. V prípade vzniku preplatkov z úhrad prevádzkových nákladov vzniknutých v súvislosti s poskytovaním sociálnej služby, ak boli splátky uhrádzané z finančného príspevku Mesta Trnava na prevádzku poskytovanej sociálnej služby, musia byť v zmysle tejto zmluvy vrátené na účet poskytovateľa do tridsiatich dní odo dňa ich pripísania na bankový účet príjemcu.
2. Prijemca je povinný za účelom kontroly hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom umožniť povereným zamestnancom poskytovateľa vstup do objektu zariadenia pre seniorov predložiť požadované doklady, informácie o poskytovaní sociálnej služby, vysvetlenia súvisiace s vykonávanou kontrolou a poskytnúť požadovanú súčinnosť. Kontrola bude vykonávaná v zmysle §98 zákona o sociálnych službách.
3. Prijemca je povinný:
  - a) použiť poskytnutý finančný príspevok vrátane zúčtovania bankou **do 31.12.2023**,
  - b) viesť samostatnú účtovnú evidenciu o použití finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby,
  - c) k výdavkom, ktoré boli čerpané z finančného príspevku na prevádzku Mesto Trnava je príjemca povinný priložiť fotokópie všetkých účtovných dokladov, ktoré súvisia s použitím finančného príspevku na prevádzku, výpisy z bankového účtu, na ktorom sú vedené finančné prostriedky na prevádzku a predložiť všetky požadované doklady v súlade s bodom č. 5 Metodického usmernenia, ktorým sa upravujú podmienky výkonu kontroly vyúčtovania finančných príspevkov poskytnutých neverejným poskytovateľom sociálnych služieb na prevádzku poskytovanej sociálnej služby Mestom Trnava, s ktorým sa príjemca oboznámil a ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy,
  - d) v prípade, ak dôjde k ukončeniu zmluvy o poskytovaní sociálnej služby medzi príjemcom a klientom, túto skutočnosť písomne oznámiť Mestu Trnava najneskôr do 10 dní odo dňa jej vzniku; táto skutočnosť bude predmetom zúčtovania finančného príspevku,**
  - e) príjemca je povinný najneskôr pri podpise tejto zmluvy predložiť poskytovateľovi čestné vyhlásenie, že príjemca nemá evidované nedoplatky voči daňovému úradu, colnému úradu, nemá evidované nedoplatky na poisťovníku na sociálne poistenie, zdravotné poisťovne neevidujú voči príjemcovi pohľadávky po splatnosti a poskytovanie sociálnej služby je v súlade s komunitným plánom sociálnych služieb príslušnej obce alebo s koncepciou rozvoja sociálnych služieb príslušného vyššieho územného celku.

#### Článok V.

##### Vrátenie finančného príspevku

1. Prijemca je povinný vrátiť na účet poskytovateľa finančný príspevok vo výške:
  - a) v ktorej ho použil v rozpore s touto zmluvou v lehote 15 dní odo dňa písomného oznámenia Mesta Trnava o zistení rozporu,
  - b) v ktorej nepredložil podklady pre jeho celkové vyúčtovanie za prvý polrok 2023 do 15.8.2023 a za druhý polrok 2023 do 15.02.2024 podľa ods. 2 písm. a) a písm. b) článku III. tejto zmluvy,
  - c) v ktorej ho nevyčerpal v lehote podľa ods. 3 písm. a) článku IV. tejto zmluvy do 15.01.2024, pričom v uvedenej lehote je povinný zároveň zaslať poskytovateľovi avízo o vrátení finančného príspevku.
2. V prípade nedodržania lehoty na vrátenie finančného príspevku uvedenej v ods. 1 písm. a) až c) tohto článku zmluvy je príjemca povinný uhradiť na účet poskytovateľa aj penále vo výške 0,1% za každý aj

začatý deň omeškania zo sumy neúčelne použitého/ nevyúčtovaného/ nevyčerpaného finančného príspevku alebo zo sumy finančného príspevku použitého po určenej lehote .

## **Článok VI.**

### **Platnosť zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2023, najneskôr však do splnenia všetkých práv a povinností zmluvných strán z tejto zmluvy vyplývajúcich.
2. Zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím lehoty podľa ods. 1 tohto článku zmluvy, písomnou dohodou zmluvných strán.

## **Článok VII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona o sociálnych službách, zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
2. Túto zmluvu je možné meniť výlučne písomne formou očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, slobodné a vážne, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme.
5. Zmluvné strany s obsahom tejto zmluvy po jej prečítaní súhlasia a vyhlasujú, že obsahu zmluvy porozumeli a zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
6. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ dostane dva rovnopisy a príjemca jeden rovnopis.

V Trnave dňa

V Trnave dňa

JUDr. Peter Bročka, LL.M.  
primátor mesta

Ing. Miroslav Dzurech  
riaditeľ